

TABLE OF CONTENTS

PAGE OF TITLE	i
STATEMENT OF ORIGINALITY	ii
STATEMENT OF PUBLICITY	iii
ADVISOR`S APPROVAL.....	iv
PAGE OF APPROVAL	v
MOTTO	vi
DEDICATION	vii
ACKNOWLEDGEMENT	viii
TABLE OF CONTENTS.....	ix
LIST OF TABLES	xi
LIST OF APPENDICES.....	xii
ABSTRACT	xiii
CHAPTER 1 INTRODUCTION	1
1.1 Background of the Study	1
1.2 Statement of the Problem	3
1.3 Scope of the Study	3
1.4 Scope of the Study	3
1.5 Significance of the Study	3
1.6 Thesis Organization	4
CHAPTER 2 REVIEW OF RELATED LITERATURE	5
2.1 Translation.....	5
2.2 Process of Translation	6
2.3 Cultural Translation.....	7
2.4 Translation Ideology.....	9
2.5 Translation Method.....	10
2.6 Domestication and Foreignization	12
2.7 Novel	13
CHAPTER 3 RESEARCH METHOD	15
3.1 Research Design	15
3.2 Unit of Analysis.....	15

3.3 Source of Data.....	15
3.4 Technique of Data Collection.....	16
3.5 Technique of Data Analysis.....	16
CHAPTER 4 DATA ANALYSIS.....	18
4.1 The Findings.....	18
4.2 The Analysis of the Findings.....	19
4.2.1 Foreignization.....	20
4.2.1.1 Organizations, Customs, Activities, Procedures.....	20
4.2.1.2 Ecology.....	26
4.2.1.3 Social Culture.....	29
4.2.1.4 Material Culture.....	31
4.2.2 Domestication.....	34
4.2.2.1 Organizations, Customs, Activities, Procedures.....	34
4.2.2.2 Ecology.....	36
4.2.2.3 Material Culture.....	38
4.2.2.4 Social Culture.....	40
4.2.2.5 Gestures and Habits.....	42
CHAPTER 5 CONCLUSION AND SUGGESTION.....	45
5.1 Conclusion.....	45
5.2 Suggestion.....	46
BIBLIOGRAPHY.....	47
APPENDIX.....	49

LIST OF TABLE

Table 2.1 Advantages and Disadvantages of Domestication.....	12
Table 2.2 Advantages and Disadvantages of foreignization	13
Table 4.1 Ideology in Translation	17

LIST OF APPENDIX

Appendix 49